Declaration and Power of Attorney for Patent Application

特許出願宣言書および委任状

Japanese Language Declaration

日本語宣言書

私は下記発明者として以下の通り宣言します:	As a below named inventor, I hereby declare that:
私の住所、郵送先、および国籍は私の氏名の後に記載され た通りです。	My residence, mailing address and citizenship are as stated next to my name.
下記名称の発明に関し請求範囲に記載され特許出願がされている発明内容につき、私が最初、最先かつ唯一の発明者(下記氏名が一つのみの場合)であるか、あるいは最初、最先かつ共同発明者(下記氏名が複数の場合)であると信じます。	I believe I am the original, first and sole inventor (if only one name is listed below) or an original, first and joint inventor (if plural names are listed below) of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention entitled MAGNETIC ENCODER AND BEARING
下記項目にx印が付いている場合を除き、上記発明の明細 杏は本書に添付されます。	the specification of which is attached hereto unless the following box is checked:
□ 上記発明は米国出願番号あるいはPCT国際出願番号 (確認番号年月 に出願され、 年月日に補正されました(該当する場合)。	was filed on
私は特許請求範囲を含み上述の補正で補正された前記明 細書の内容を検討し、理解していることをここに表明しま す。	I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above identified specification, including the claims, as amended by any amendment referred to above.
私は連邦規則法典第37編1条56項に定義される特許性 に肝要な情報について開示義務があることを認めます。	I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, § 1.56.

[Page 1 of 5]

Japanese Language Declaration

日本語宣言書

私は米国法典第 85 編 119 条(a)・(d)あるいは 365 条(b)に基づき特許あるいは発明者証書の下配外園出願、または 365 条(a)に基づき米国以外の少なくとも 1 ヶ国を指定した下配 PCT 外園出願についての外国後先権をここに主張するとともに、下記項目にx印を付けることにより促先権を主張する出願以前の出願日を有する特許あるいは発明者証書の外国出願あるいは PCT 外国出願を示します。

I hereby claim foreign priority under Title 35, United States Code, § 119(a)-(d) or § 365(b) of any foreign application(s) for patent or inventor's certificate, or § 365(a) of any PCT International application which designated at least one country other than the United States, listed below, and have also identified below, by checking the box, any foreign application for patent or inventor's certificate, or PCT International application having a filing date before that of the application on which priority is claimed.

Prior foreign application(s) 外国での先行出願		Prio	rity C 優先権	laimed の主張
P. 2004·014033 (Number)	Japan (Country)	22/January/2004 (Day/Month/Year Filed)	Yes 有り 図	No 無し □
(番号) P. 2004-024111 (Number) (番号)	(国名) <u>Japan</u> (Country) (国名)	(出願年月日) 30/January/2004 (Day/Month/Year Filed) (出願年月日)	⊠	
私は米国法典第85編119条(e)に基 利益をここに主張します。	づき下記の米国仮特許の	I hereby claim the benefit under Title 35, Unite § 119(e) of any United States provisional applibelow.	nd State ication(s Code, s) listed
(App)	lication No.) 出願番号)	(Filing Date) (出題日)		
(App)	lication No.) 出願番号)	(Filing Date) (出版日)	ntes Co	de 8:120
,		I havely claim the benefit under Title 35 United St	ates Co	de. § 120

私は米国法典第35 編120条に基づき下記米国特許出願、あるいは365条(4)に基づき米国を指定する下記PCT国際特許出願の利益をここに主張し、本特許出願内特許請求範囲の各項目の内容が米国法典第35編112条の最初の項に規定される方法により先行米国あるいはPCT国際特許出願で開示されていない限りにおいて連邦規則法典第37編1条56項に定義される特許性に肝要で、先行特許出願の出願目から本特許出願の国内あるいはPCTの出願日までの間に入手された情報について開示義務があることを認めます。

(Application No.)	(Filing Date)
(出願番号)	(出顔日)
(Application No.)	(Filing Date)
(出願番号)	(出顏日)

私は本宣言書内で私自身の知識に基づいてなされたすべての
就述が
真実であり、情報および信ずるところに基づいて
なされたすべての
味述が
真実であると信じられていること
をここに
宣言し、さらに
故窓になされた虚偽の
陳述等々は
米園法典第 18 編 1001 条に基づき間
金あるいは
拘禁または
両方による処間にあたり、またかような
故窓による
虚偽の
陳述はそれに基づく
特許出願あるいは
成立特許の有効性を
危うくする可能性があることを認識した上でこれらの
陳述
をなしたことを宣言します。

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, § 120 of any United States application(s), or § 365(c) of any PCT International application designating the United States, listed below and, insofar as the subject matter of each of the claims of this application is not disclosed in the prior United States or PCT International application in the manner provided by the first paragraph of Title 35, United States Code, § 112, I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, § 1.56 which became available between the filing date of the prior application and the national or PCT International filing date of this application.

(Status: patented, pending, abandoned) (状態: 特許成立済、係属中、放棄済) (Status: patented, pending, abandoned) (状態: 特許成立済、係属中、放棄済)

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued thereon.

Japanese Language Declaration

日本語宜言書

委任状:私は下記の米国特許商標局(USPTO)顧客番号 のもとに記載される SUGHRUE MION 法律事務所のす べての弁護士を、同願容番号のもとに記載される個々の弁 護士は SUGHRUE MION 法律事務所のみの自由裁量に 基づき変更され得ることを認識した上で、本特許出願の手 続きおよびそれに関わる特許商標局との業務を遂行する 弁護士として指名し、本特許出願に関するすべての通信が 同 USPTO 顧客番号のもとに提出された住所宛に送付さ れることを要請します。

POWER OF ATTORNEY: I hereby appoint all attorneys of SUGHRUE MION, PLLC who are listed under the USPTO Customer Number shown below as my attorneys to prosecute this application and to transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith, recognizing that the specific attorneys listed under that Customer Number may be changed from time to time at the sole discretion of SUGHRUE MION, PLLC, and request that all correspondence about the application be addressed to the address filed under the same USPTO Customer Number.



23373

PATENT TRADEMARK OPPICE

電話連絡は下記へ:(名前および電話番号)

Direct Telephone Calls to: (name and telephone number)

SUGHRUE MION, PLLC (202) 293-7060

SUGHRUE MION, PLLC (202) 293-7060

full name of sole or t 生一あるいは第一の発明		Toshikazu YABE			
nventor's signature 発明者の妄名	Joshikagu	Zabe	Date 日付	July 18,	2006
Residence 主所		Kanagawa, Japan			
Citizenship 五箝		Japan			
Mailing Address 郵送先		-50, Kugenumashinmei 1-cho		shi, Kanagawa	251-8501 Japan
	i joint inventor, if any (該当する場合)	Takeshi MURAKAM			
第二の非同発明者名 Second inventor's sig	(核当する場合) anature	Takeshi MURAKAMI	Date 月付	July 18,	2006
Full name of second 第二の兆同発明者名 Second inventor's sig 第二発明者の署名 Residence 住所	(核当する場合) anature	Takeshi MURARAM	Date	July 18,	2006
第二の非同発明者名 Second inventor's sig 第二発明者の署名 Residence	(核当する場合) anature	Murahami	Date	July 18,	. 2006

full name of third joint inventor, if any		
将三の共同発明者名(該当する場合)	Nariaki AIHARA	
2 - 12 M 1	A small condition to date about as as as as	
Third inventor's signature	1.1	Date 2006
第三発明者の母名 / かなんなん	Aihara	a付 July 18, 2006
/ / 2-0-44 %	6	
Residence	Vanagawa lanag	•
住所	Kanagawa, Japan	
Citizenship	Japan	•
Mailing Address		
ß送先 c/o NSK Ltd.,	5-50, Kugenumashinmei 1-cho	ome, Fujisawa-shi, Kanagawa 251-8501 Japan
Full name of fourth joint inventor, if any		
第四の共同発明者名(該当する場合)	Toshimi TAKAJO	
		Dete
Fourth inventor's signature		Date 日付 July 18, 2006
第四発明者の署名 ているかい	in Takaja	H11 DULY 10, 2000
Residence 住所	Kanagawa, Japan	
<u>u. 77</u>		
Citizenship		
因籍	Japan	
Mailing Address	5-50 Kurenumashinmei 1-chr	ome, Fujisawa-shi, Kanagawa 251-8501 Japan
鄉送先 c/o NSK Ltd.,	5-50, Rugenamasminior For	**************************************
Full name of fifth joint inventor, if any		
第五の共同発明者名(該当する場合)		
Fifth Inventor's signature		Date
第五発明者の署名		p 付
Residence		
住所		
Citizenshlp		• • ••••
国籍		
Mailing Address		
郵 送先		
Full name of sixth joint inventor, if any		
第六の共同発明者名(該当する場合)		
South inventor's signature		Date
第六発明者の署名		戶付
NAC 4 AD AN - D - CAM - M		
Residence		
住所		
Citizenship		
国籍		
Mailing Address		
Mailing Address 郅送先		
مالر عم بيد		

Supplemental Priority Data Sheet

優先権に関する追補データシート

Additional prior foreign applications	:				
迫加的先行外国特許出願:		-			
Number 番号	Country 国名	Day/Month/Year Filed 出額年月日		Priority Claimed 優先権の主張 Yes 有り No無し	
P. 2004-148741	Јарап	19/May/2004		\boxtimes	
P. 2004-289967	Japan	1/October/2004		\boxtimes	
P. 2004-043991	Japan	20/February/2004			
P. 2004-089759	Japan	25/March/2004			\boxtimes
P. 2004-125420	Japan	21/April/2004			\boxtimes
P. 2004-197788	Japan	5/July/20	5/July/2004		\boxtimes
P. 2004-242553	Japan	23/Augu	st/2004		
*				, 🗆	
Additional provisional applications: 迫加的仮出額: Application Numbe	er	<u> </u>	Filing Date	;	
出願番号			出顧日		
· · · · · · · · · · · · · · · · · ·					
Additional U.S. applications: 追加的米国出廢:		- <u>-</u>			
Application Number 出願番号		g Date 顧日	(Status: pate) (状態:特許成	nted, pending 之立済、係属	, abandoned) 中、放藥済)